

عنوان مقاله:

بیگانه در آینه ی تصویر: بازنمایی تصویر دیگری در سفرنامه مارک و پلو از منصور ضابطیان

محل انتشار:

دوفصلنامه پژوهش های زبان و ترجمه فرانسه، دوره 5، شماره 1 (سال: 1401)

تعداد صفحات اصل مقاله: 26

نویسندگان:

محمدرضا فارسیان - استاد دانشگاه فردوسی مشهد

فاطمه صاحبی اول - ادبیات فرانسه، دانشکده علوم انسانی، دانشگاه فردوسی، مشهد

خلاصه مقاله:

یکی از مهم ترین ابزارها برای شناخت دیگری، توجه به تصویر موجود از وی و تعاریف و توصیفات است. سفرنامه ها در به تصویر کشیدن دیگری و فرهنگ وی، بسیار دقیق عمل می کنند و تجارب سفرنامه نویس رابطه ای قوی میان ما و دیگری، برای شناخت هر چه بیشتر او ایجاد می نماید. تصویر دیگری از جهتی دیگر، تاثیر به سزایی در شناخت من، ضعف ها و یا نقاط قوت دارد. در پژوهش حاضر، سفرنامه ی مارک و پلو از منصور ضابطیان از منظر تصویرشناسی بررسی می شود که از خلال آن، دیگری را با استفاده از تصویر ارائه شده از وی شناخته و نیز با شناخت دیگری، به خودشناسی و من شناسی خواهیم رسید. تصویرشناسی به معنای مطالعه ی تصویر دیگری و فرهنگ دیگری و یا نشانه های آن در ادبیات است. در این مقاله با غیرها و دیگری های نویسنده آشنا شده، خصوصیات و رفتارهای او را بررسی کرده و نوع نگاه نویسنده به دیگری را مورد مطالعه قرار می دهیم. همچنین با دقت در استفاده از کلمات و کلیشه های خاص سفرنامه نویس، شیوه ی قابل توجه او را برای توصیف دیگری شناسایی کرده و تاثیر کلمات صمیمانه ی او را در توصیف دیگری مورد بحث قرار خواهیم داد. با شناخت کلیشه ها و انگاره های ذهنی نویسنده، منظور او را برای جهت دادن به ذهن و تفکر مخاطب، درخواهیم یافت.

کلمات کلیدی:

ادبیات تطبیقی، تصویرشناسی، مارک و پلو، دیگری، سفرنامه

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1638614>

